



「羅市砵」為加拿大最好之香煙

廣萬生雜貨行

236 PENDER STREET EAST Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

本公司現因適應僑眷與各界之要求特擴充西人伙食罐頭部份貨品齊備...

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone: MA. 9743

- 新到水貨 菜米瓜仁 白肉茨菇 雪白蘿白米 桂林馬蹄 芥菜白菜米 沙坪粉葛 芥蘭松好米 南雄生羌 荷豆長豆米 佛手白果 紹菜莧菜米 紅芽芋仔 莞茜青葱米 檳榔芋仔 苦瓜絲瓜仁 檳榔芋頭 毛瓜冬瓜仁 大宗五十磅唐山發菜綠豆平批

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD. Tele Phone Pacific 2478

242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

祖國貨品 地道藥材 各式美酒 絲苗新米 樣樣齊備

新到

魚咸貨雜幫大

中國的光榮

壹個祖籍中國的美國公民的成功史... 美國通訊 履職舊金山紀事報

新聞外的新聞

民族所食之奇物

泥及黏土，蟻蟲或刺刀片，蟋蟀與臭蟲，所有均為一些民族視為好食者...

鳴謝

謹啟者本黨社於四月廿日舉行新樓落成典禮典禮由蒙民治黨各級支部...

星馬膠價猛瀉下

淡風吹遍商場

小園坵多無法繼續生產 壹般人的購買力也削弱 茲據本報記者綜合調查獲悉...

- 燈二盞約卅元 城埠民治黨贈禮堂 光燈二盞約二十五元 雲培薛聖樓 贈雲梨香十包 卡威陳居帝 李祐華 余耀棠 張景憲 雷社安 馮惠明 馮盛倫 黃春彬 黃春利 林龍波 李奕惠 黃進秀 黃廷彥 全電鏢 潘仲謙 華僑酒樓 雷家碩 總鐵聲 花籃會座 Roy March Oils Co. A. R. Hanna, Roy Baum 煤油 公司總理，司理，坐鏢會座 約值 貳百元拾元 梁桂允 繆文毅 梁 少成 煙灰盤會座 高渤海堂 高 毅生 煙灰盤會座 郭鏡翠 梁德 林三合 煙灰盤會座 梁裕昌 李 長福 黃炳祥 鄭南勝 寫字檯一 張約值壹百壹拾圓 張椿積 余鴻 惠 周瑞炳 黃東文 寫字檯一張 約值壹百壹拾圓 西人燕梳公司 周伍 全鮮花籃一座 卡威至德堂 生花兩盆 梁甄積蘭生花二盆 李綺雲 李綺蓮 李綺華 李綺媚 女士大花樽一座 梁仲球大花樽 生花二盆 梁振鴻 梁仲球大花樽 壹座 梁裕昌喜炮一萬二千 雷法 煥喜炮二千 建生公司喜炮二千 周寅芳喜炮親鏡屏一幅 參尾樂彩 蓮女士全花茶杯一副 梁忠孝堂英 壽茶杯一副祝詞 列城民治黨運禮 社慶案檯一張貳百貳拾圓 李炳華 李福緣 張宗祺 饒夾碼壹座約壹 百五拾圓 瓊宴酒家鑲案大椅壹張 約值五拾圓 雷學振 朱廣運 梁 經略 馬昌枝 李炳華 李福緣 張文錫 張德傑 坐椅五張價七拾 五圓 鄭忠枝 鄭漢洋 丘煥燦 唐裕松 鄭松照坐椅五張七拾五圓 阮強坐椅壹張約拾五圓 余球 余武俠坐椅壹張約拾五圓 余錫和 余和進 袁兆祺 全坐椅壹張拾五圓 勞漢煩 勞就德 趙仕勝全坐椅壹 張拾五圓 曾北堯 林進遠 雷萬球 溫根松坐椅三張四拾五圓 鄭庚林 吳在就 吳英姓 吳維海 坐椅二 張卅圓 黃寶森 邱柱儒 黃禮銘 黃學章 黎家振 梁廷芳 坐椅二 張卅圓 方來坐椅壹張拾五圓 黃桂棠 馬奕棠 袁鏡忠 梅 鉅 勞宜文 余如良 坐椅四張六拾圓 黃世晉 劉漢琴 敖天祥 馬本競 坐椅三張四拾五圓 黃德文 羅護世 馬立民 梁少文坐椅三張四拾五圓 劉顯權坐椅一張拾五圓 張錫松 李關衛坐椅一張拾五圓 李奕偉 雷法煥全坐椅壹張拾五圓 馬恒倫 李悅全坐椅一張拾五圓 G.S. Sinn & Co. 傢私公司 送 檯一張七十圓 (完)

雲哥 天生堂 HING SANG HONG 362 Powell St. E. Vancouver, B.C. Canada 育龜大力丸 來函照錄

南聲公司最新唱片 外埠由快車○○○交易 梁無色·梁無相唱·拆散並頭鴛二只 李錦昌 朱麗唱 贈相 二只 蔡健忠·譚倩紅唱·卿卿我我 二只 江平獨唱·若海情情 二只 蘇淡凡·蘇紫卿唱·漢宮殘夢 二只 梁瑛獨唱·妹妹你負我 二只 朱頂鶴·朱燕屏唱·世世現形 二只 梁瑛·白楊·長念葬花人 二只 何麗芳·鳳閣香蝶 二張 梁麗波·英麗·光棍烟線 二張 洗幹持·李慧·上林苑題詩 二張 梅萍·瓊樓引鳳簫 二張 廖志偉·伍木蘭·懶懶改背心 二張 黎翠霞·洗劍動魂斷未央宮 二張 音樂片·襄王會·柳堤歸鷺 一張 綺羅春夢 小明星 橫財到手 何大優 小飛紅 桃花送樂 白駒榮 顧蘭卿 風雪訪情情 何非凡 秦小梨 絕代鴛人 洗幹持 伍麗嬌 雷 陳錦棠 芳艷芬 漢武帝夢會衛夫人 薛覺先 芳艷芬 電話 PA. 1813 HO Y'S 450 Main St. Vancouver, B.C. 馬開錫電器行

聯活公司 LINWOOD COMPANY 106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C. 女服部 羊毛長短襪時外衣及一切 日常用品俱備 男服部 羊毛長短襪時外衣及一切 日常用品俱備 中國部 專辦中國顧繡絲髮絲巾男女 袍睡衣瓷花罽水松木畫一切 送禮佳品 製造部 專製館白衣絲說衫工衣牀布

通訊

粵共幹思想腐化

連南黨委兼縣長 成崇正胡作妄為 珠江糧食局副局長 林洪容貪污

歸僑夫婦同被拘控 誣指殺媳婦滅屍

廿年前離家久已雙方和解 何則舊案翻新突破產傾家 台山通訊 縣境虎山鄉人黃貽

成崇正在兩年來所犯的錯誤 有如下述： 壹九五年五月，連南縣人 民政府成立後，成崇正便任用親人

值二拾餘萬元，成崇正將其積壓半 年後，才發回部分給僑民剩下來約 全部吞沒。(未完)

華人西醫 葉求錦 Dr. K. G. Yip 531 Main St. 電話：OH PA 1716 Res. PA 8485

華人牙醫 趙社現 Dr. W. S. Chu 426 Main St. 電話：Off. TA 4843 Res. N.W. 4749-R1

WASHINGTON HOTEL 177 E. Hastings St. Vancouver, B.C. 電話 PA cific 0540

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 256 East Georgia St. 電話 TA. 3526

黃宏燕保險事務所 FUNG WONG INSURANCE AGENCY 416 Columbia Ave. Vancouver, B.C.

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE 501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

華盛頓大旅館 最接近華區 新入接手營業 房舍雅潔通爽

請惠春季報費與告白費 本報向承各界 僑胞關照。無任感荷。

卡技利達權社民國四十一年職員表 正社長 黃東文 副社長 林三合

雙龍牌 廣元廣生 代理雲城 廣豐發

錦祿民治黨春宴鳴謝四十二年經費芳名 華僑號 梁榮德 每二元 趙景 阮榮 馮存

中國洪門民治黨駐墨末市卡利分部 一九五二年職員表 主席 朱家耀 副主席 林舉濃

中國洪門民治黨駐個哪分部 民國四拾壹年職員表 執行委員會委員 鄭發 李國棟

域埠達權總社民國四十一年職員表 社長 林鈺郎 副社長 劉洪浩 書記 吳其會

陸聲

信門

以義氣團結
以忠誠救國
以犧牲除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Pressmen in Canada Publishers Ltd.

雲想衣裳

海量著

(六)

而我同時亦不希冀你曾許我深於情。但求你對我此舉動時。不問不問。我却可向你保證。你之夫婿。並不因有此一段追憶而對爾減去其感情。相反而會。能得你如許體諒我。勢將增強我愛爾之心也。玉兒曰。爾此番言來亦頗委曲。但無論如何委曲。如要我心悅誠服爾爾同情。實等如痴人說夢。固知爾與她之愛戀。在識我之。但今日我所要求爾之愛。是完整無缺者。不能不。不過。事已至此。夫復何言。明知反對無益。亦無法阻止爾對她追憶。惟有接受爾之要求。今後縱使見爾月下憶佳人。臨風懷舊侶。亦不熱視無親。充耳不聞。爾對此。不必再存憂疑也。

天佑曰。爾能如此。是爾之聰明處。玉兒曰。爾得爾爾贊我聰明。但如我與爾列於爾爾之林。則「聰明得福人問少」之句。正堪為我寫照也。天佑無語。再過一刻。玉兒先返家。天佑則以適才曾經暈厥。不敢下樓步行。因寓於逆旅中。此一。轉轉反側。思潮起伏。正不知愁腸幾轉也。

小萍返抵海隅。無面目見父母。初時匿居於旅館中。其後暗中托人。於僻靜街段。租一小樓以居。終日御黑色眼鏡。以掩其廬山真面。一備婦名阿環者。以伴晨昏。本來。此際她實已萬念俱灰。生無可戀。亦曾幾度萌自殺念頭。但一念腹中塊肉。却又不免動上天好生之心。認為已離魂命生成。誤識薄情夫婿。但小生命何知。不應因我之罪孽。而遺促其生機。未面人間。竟先夭折。因此念頭旋亦打消。自份懷孕已有四月。十月懷胎。僅餘半載。一切應待半年後小生命呱呱墮地後再算。只有於露夜霜朝。當窗深自嘆息。憶其風流綺夢于沉默中耳。阿環有時以其夫婿去何方為問。亦僅支吾以對。故彼之傷心情史。即朝夕親近如阿環亦無由獲知一二也。

戰爭乎？和平乎？

原著人：J.F. 杜爾斯 (一六三)
譯者：余兆麟博士

第四部 待舉之事

第十一章：我們精神上的需要

我們最大的需要恢復我們精神傳統的信心。宗教信念在過去和將來都是與各種社會制度有關的。它與現代社會的複雜條件也是相對的。我們必須察辨這一點。如果我們要成功地應付唯物觀念的方法和實踐。更多的和更響亮的「愛國之音」也是沒用的。除非我們所講的東西。比較以前所講的更有力量。這是我們國家的精神上領袖的工作。他們一旦抓着了。他們可以地進行粉碎蘇維埃共產主義的壞方法和設計。

許多傳教士和教育家都為着科

冥譴

馮玉祥督豫時。以清廉相標榜。玉祥顯示儉素而陰懷貪墨。馮下殊嚴。又機詐百出。人莫敢犯。犯者輒死。其秘書長任右民。以幹練著稱。其得寵。未幾。出為開封縣令。砥礪廉隅。撫循百姓。善政聲焉。民十一擢鄭州道尹。益廉。廉不重。食不兼味。以此約。頗不能堪。會有故。需鉅金。顧無所從出。徬徨不知為計。召稅捐局長某甲密商之。甲有難色。右民曰：「余生平不受暮夜金。今舍此。無他途。幸為我籌之。以濟燃眉之急。」甲諾。明日。甲果藏金五萬元致右民。人莫知其事也。無何。甲以他故去職。因乏無所依。因踵右民求貸。右民未幾應。甲辭色少厲。右民許之。令於次夕來取金。甲遂退。右民思念此事為生平清操玷。甲方困頓無聊。與之。則求索當無窮期。不與。必挾憤而毀其私。不獨聲名墜敗。脫令關於馮督。首領且不能保矣。遂決殺甲以絕其患。次夕。甲果來。右民出萬金授之。且語慰慰。送之門而復返。度去稍遠。陰令武士要殺之於途。匿屍澗。而取還其金。事遂寢。未幾。右民奉召赴開封出席軍政會議。會散時。偶與朋輩散步郊垌。度橋。失足墮水中。水故膠混而淺。僅能及膝。右民陷泥潭。滅頂。旁人救莫能及。竟死。會中急馳電告其家屬。後為之營葬焉。會夕

台肥帽王

清代京師王公大臣多喜於小帽。正中綴飾小方古玉。李鴻章帽端亦鑲晶玉一方。相傳為恭邸奕訢所贈。價值萬金。李連英數托人諷李求。李憤然不悅曰：「昔韓宣子向鄭商求環。彼商人尚能不畏權勢。力抗不與。余老矣。何愛一玉。特此物貽自故友。飾帽已三十年。何得輕以畀人。為終身玷。」遂向琉璃以五千金購他玉贈李。李聞。連英知非真品。然亦無如之何也。

前進青年

青年昂首挺身胸
威風凜凜力雄
海到無邊天是岸
山登絕頂我為峯
初生懶不知驚虎
一躍龍能便化龍
更得風雲際會
斯時誰敢笑無功

域埠 劉百詠

岐嶷少年熱坦胸
誓除盜賊顯英雄
聲威已震太平洋
氣勇能夷富士峯
扶漢忠如諸葛亮
反清勇似真雲龍
重光國土新時代
收復滿蒙第一功

域埠 劉百詠

彭某投機致富

彭某遂將舊船移至房中。唐少川如獲異寶。吸了又吸。抽了又抽。如魚之得水。從此彭某每日必將雪茄送唐少川。供吸不停。遂成知交。日夕兩人談天說地。以破寂寥。唐少川回國覆官。光緒皇帝以唐少川出外債債有功。賜宴慶功。唐少川謝恩畢。即出班奏道。臣此次出使美國。中途患病。船中幸得彭某救治。始得不死。故借債之事。彭某有令我起死回生之功。不鮮。現在外兵出還。和約簽妥。本朝文武百官。亟宜能員署理。方不使再有兵事發生。今彭某係美國留學生。學識淵博。智力過人。况對於新政。研究多年。是國家不可多得人材。臣擬錄為理藩事務。請主上定奪。光緒皇帝准奏。彭某從此做了三品大員。唐少川之所以介紹彭某者。實酬彭某救他烟癮之恩。不久。民國之造。清室已倒。唐少川在上海所創辦之金星公司。彭某仗唐少川之力。充當副經理。而彭某官多年。為商十載。遂成巨富。(完)

冥譴

馮玉祥督豫時。以清廉相標榜。玉祥顯示儉素而陰懷貪墨。馮下殊嚴。又機詐百出。人莫敢犯。犯者輒死。其秘書長任右民。以幹練著稱。其得寵。未幾。出為開封縣令。砥礪廉隅。撫循百姓。善政聲焉。民十一擢鄭州道尹。益廉。廉不重。食不兼味。以此約。頗不能堪。會有故。需鉅金。顧無所從出。徬徨不知為計。召稅捐局長某甲密商之。甲有難色。右民曰：「余生平不受暮夜金。今舍此。無他途。幸為我籌之。以濟燃眉之急。」甲諾。明日。甲果藏金五萬元致右民。人莫知其事也。無何。甲以他故去職。因乏無所依。因踵右民求貸。右民未幾應。甲辭色少厲。右民許之。令於次夕來取金。甲遂退。右民思念此事為生平清操玷。甲方困頓無聊。與之。則求索當無窮期。不與。必挾憤而毀其私。不獨聲名墜敗。脫令關於馮督。首領且不能保矣。遂決殺甲以絕其患。次夕。甲果來。右民出萬金授之。且語慰慰。送之門而復返。度去稍遠。陰令武士要殺之於途。匿屍澗。而取還其金。事遂寢。未幾。右民奉召赴開封出席軍政會議。會散時。偶與朋輩散步郊垌。度橋。失足墮水中。水故膠混而淺。僅能及膝。右民陷泥潭。滅頂。旁人救莫能及。竟死。會中急馳電告其家屬。後為之營葬焉。會夕

土產集團
欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司近由祖國辦來精良
貨品正地道無材以應
僑胞採辦
國貨總匯
FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 Pender St. E. Phone PA. 6435 Vancouver, B.C.

天廚味精廠出品
味精
各商號均有發售
蘇杭車衣
Pacific 5716

Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
蘇杭車衣
Pacific 5716

ADAMS
OLD RYE WHISKY
一飲亞淡斯
搵城市杰酒
君便能賞識
其味質之美
請君購飲此
酒價錢克己
【載登所府政省詩卑或局酒非並白告此】

又秘詩蒸酒
公司名產
加拿大威市杰酒
BC RESERVE
或局酒非並白告此
載登所府政省詩卑

行銀路派奄
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
本行承接香港滙兌
無論郵滙電滙快捷
妥當并有保險箱出
賃歡迎新顧客到來
儲蓄
電話 Marine 2548
奄派路銀行啓

新到大宗
香煙糖發行
價錢相宜

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.
專營合時瓜菜
祖國雜貨水貨
鮮肉金豬火鴨
精製臘腸臘鴨

PHONE PA. 6527
司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營中西菜
精製鴨肝鴨下庄金銀潤
臘肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

Phone MA. 2729
司公昌美
Mee Chong Co.
154 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營中西菜
代理各號臘味火肉
諸君留意光顧特別歡迎

補腎固精丸 四兩庄六元
鹿耳丸 四兩庄六元
牛黃消核丸 四兩庄八元
男子七疝丸 四兩庄六元
消粒解毒丸 四兩庄六元

行藥新統曹
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
補腎固精丸 四兩庄六元
鹿耳丸 四兩庄六元
牛黃消核丸 四兩庄八元
男子七疝丸 四兩庄六元
消粒解毒丸 四兩庄六元

值二拾餘億元 成崇正將其積壓半

域埠達權總社民國四十一年職員表

國內新聞

恩平人絕糧達四成 派步裝按戶搜糧

自願獻出者給據定期償還 恩平縣。三區地多低窪。農民多種軍。以防過大損失。去秋水災影響收成。公糧復額。農民中難大耕戶。餘糧亦無多。現縣人多是吃粥或什糧豆菜等充飢。尤以最近情勢更重。據共方調查全縣絕糧戶超過四成以上。現在共府不准餓死一個人口。每人發給九二米三數斤。號稱救濟。至農貸。如認爲條件相當者。准每戶貸穀一百斤以下。縣人於是聯同請願從速救濟。結果只發動大部隊武裝幹部。及當地之滿足貧備農。在農會協助之下。逐戶搜查存糧。如發覺預先密藏。不坦白供出者。即行沒收。自願獻出者。給據定期償還。由此致被沒收者不可勝數。秩序混亂。偷堅決反抗者。難免飽嘗鐵窗風味。

寶生園工人特佈陷阱

誘蜜蜂大王返穗 梁氏返穗後即被派出所看管 所指暴利致富將要處罰鉅款 廣州訊。本市以售賣蜂蜜糖者名寶生園。分號遍設各繁盛市鎮。海外亦有代理店。主人梁少川。常時將寶生園總部及下領戶裝裝狀。千數百蜜蜂圍繞。恍如雲霧成此。雖止均唯所命。拍一照片。作爲特殊標識。以表示其指揮蜜蜂之奇能。蓋蜜蜂雖爲益蟲。然養家能指揮其動作如人意者尙鮮。即割蜜時。亦須帶頭網手罩等。方敢動手。今彼能如此。亦頗足稱奇也。此次五反乃被店伴檢舉。梁且被扣。殊出人意料之外。因梁氏所業。乃界於農商之間。爲農產卓越人材。亦爲我國現目農業不振中之優良。

見喜魂殯儀館

Glenhaven Memorial Chapel 本館設在喜市街東壹式三五號 電話 HA. 6940 有求必應晝夜無間

NEW "SEAL-TITE" LID 蓋氣密新 烟捲使可 明鮮絲烟



實業家。在國內需要最殷。如爲國家民族計。自應提倡獎之不暇。故聞訊無不驚訝。愛時經過及該國歷史。略述於后。 意大利。盛行廣州 梁少川爲大學農科畢業。對農事悉心研究。具有相當學識。民廿年間。意大利蜜蜂初度盛行穗市。梁爲提倡改善意大利蜜蜂最力之人。當時响應者甚衆。江大史蹟公亦開園家養。惜與中國養蜂習慣不同。須另設框巢。料理甚週。質言之。在在須專門技術。故能獲成功者甚少。然意大利蜜蜂比中國蜂大兩倍以上。性兇狠。中國蜂非其敵。盛行後。穗市附近農人所養之中國蜂。漸被意大利蜜蜂消滅殆盡。農人恨之刺骨。惟有大家轉購意大利蜜蜂養。更廣泛發展。而梁所養蜂業。得風氣之先。遂蒸蒸日上。至敵僑統治時代。梁仍不避艱難。極力發展業務。分號遍設市內各繁盛馬路。館位均係自築者。約達十餘處。故有蜜蜂大王之稱。

域多利埠

洪門民治黨支部 鳴謝陳近南寶號贊助經費 寶源 大館 泰來 大世界 新世界 日 新世界夜 以上每五元 域多利 生利 福利 大利 招利 福來 大來 東方 東亞 東漢 新東利 新南利 新西利 新北利 廣東 廣西 廣東 新世界字花 茂盛字花 泰來字花 合利 成利 劍利 樂興 每二元五

洪門體育會招生廣告 逕啟者本會因學生多數過遠謀生特以加添學生補充仰我華僑男女青年無分界限有志學習國技者請來報名一律歡迎免收學費

卡城民治黨分部

二月至四月經費鳴謝 周玉生廿元 羅禮世六元 梁麗聆 馬恒煥 梁宴酒樓 鄭仕球 陳秋林 李廷俊 林進傑 王華進 溫用寬 丘煥謙 鄭松照 馬本競 李泮奕 每五元 馬金宗 溫根松 廖造喜 周朝錫 林鐵郎 敖天祥 黃世晉 每三元 譚禮榜 雷學振 朱廣連 甄盛 鄭漢洋 唐裕松 每二元五 鄭煜煌 梁明立 謝永煊 林茂 李希賢 每二元 方榮壹元五 陸壬壹元

頭暈身熱 飽滯 唯引家 平安茶 藏最效

五洲大藥房 廣州西關第十甫路 永安堂 永安堂 永安堂

贈券 永安堂一服以備試用爲盼 此致雲南五洲藥房 5NG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

醫生黃基靄 地址：跑馬街三百四十六號 電話 Marine 5995

中和公司 CHUNG WO HONG CO. Phone MA. 9612 237 Powell St. Vancouver, B.C. 祖國雜貨 油米茶糖 京菓海味 醬料鹹魚 各式藥酒 地道藥材 接造丸散 快捷妥當 司周幹芬啟

BAMBOO TERRACE 155 PENDER ST. E. Vancouver, B.C. Phone MA. 1935 竹林餐館 雲埠著名 大筵小酌 隨時應命 上等廚師 烹調巧精 地方雅潔 招呼真誠 貴客光顧 無任歡迎 本館主人啟

THE ROYAL BANK OF CANADA 支行位於舖街夾喜市定街 本行接駁香港匯單。莫論郵匯電匯。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

整頓經武丸 遠年心痛茶 法製生地 救急聖藥 信者得救求者注意 凡患此症者請速購服此丸。功效如神。每盒一元。各大藥房均有代售。總發行所：V. Y. BING 100-101A AVE. REGINA, SASK. CAN.

暗市黨長壽店 ARMSTRONG & CO. 304 Dunlavy Ave. HA 0141

當 卑詩押舖廣告 頭月息納五厘 以後每月三厘 聘有華人店員在喜市定夾街街服務支店在喜市定街夾亞街 定街夾亞街 防牙患牙膏三毫二 五毫五 五毫五 防牙患漱口藥水 七毫五及壹元二毫五

精裝 冷熱水櫃 NORTHWEST SHEET METAL LTD. 2720 E. Hastings St. HA. 2833 各種修補 各種修理 各種修理 各種修理

雲埠伊頓公司 THE T. EATON CO. LIMITED VANCOUVER CANADA 君在伊頓百貨公司交易 貨物包令滿意 否則原銀奉還 否則原銀奉還 否則原銀奉還

廣裕隆 KWONG YEE LUNG CO. 135 Pender ST. E. Vancouver, B.C. Phone PA. 5652 參茸藥料 抽油醬料 鹹魚雜貨 如蒙光顧 極表歡迎

新舊鄉里男女 人壽保險 保險排舖及賠償辦法能 細微解釋 小餐館及伙食舖出賣 地點好舖租平舖內有住房僑梓 如意者請來面議 吳國華辦事處啟

HARRY JAMES INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. TA 1377 重慶唐餐館。雲城第一家。日夜不停市。菜晏頂呱呱。大謙兼小酌。隨時可應駕。男女僑胞呀。請來幫襯吓。

重新廣告 本旅館新入接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷備極光顧特別歡迎 盧金生公司啟 NEW WORLD ROOMS 176 Pender St. E. Tel. PA. 9035 Vancouver, B.C. 新世界旅館

麥嘉雲 SING FAT CO. 432 1/2 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can. 麥嘉雲的麵包適合衛生 豐富於滋養况實甜味美確對經濟實有莫大之助力 實誠麵包之鮮明與價值 蓋有感人之處也倘購試之請認招牌麥嘉雲的好 麵包是爾每餐的好伴侶

廣珍金舖 常備新穎中西首飾 各種著名手鐲袋鏢 39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

各種紙料平沽 本店常有各種紙料發行及學校文房用品售華友光顧極表歡迎 SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD. VANCOUVER, VICTORIA, B.C. 市勿地威臣紙公司謹啟

WING WING CO. LTD. 458 Hastings St. E. HAst. 3041 Vancouver, B.C. 電話 喜市定

夏天時式

幼白藤原色女裝手袋
色綢襪裏白藤女手袋
幼藤噴色美術女手袋

每只由九毛五至三元五毛

●新到大批 ●款式繁多●

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: P.A. 6023

司公限有信國埠雲

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到大宗 源源上市
貨發行零沽 價錢相宜

(加國總批發張家濟藥酒招商代理權優待)
中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約入籍移民事宜

●附設利僑大旅店招待來往客商
●僑英行辦莊 理匯兌 進出口貨 船機客貨

舖在香港永和街八號 電話二四四二五

元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

大幫上市
永利威大糯米酒
各式藥酒

新到唐菜綠豆
發菜黃豆

馳名各絲苗米發行

瑞春源名茶

請飲 瑞春源名茶

瑞春源茶庄派有專員常駐產
茶地區搜羅名巖特產地道香
茶兼聘名師加工焙製潔淨芬
芳適合衛生有口皆碑茲為發
揚國粹向外推銷所有出品均
依美加入口法例保證妥當

中外各大商店均有發售
舖在香港德輔道西三〇四號

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

民治黨總支部通告

為通告事：本總支部茲有要事
待商，定期於五月廿日(星期三)
晚八點半，召集會議，仰我全
體黨員，依時出席，共決進行，是
所至盼。此佈。

中國洪門民治黨駐加總支部預啟
中華民國四十一年五月二拾日

大公義學校董事會定期開會

為通告事：照得本會茲有要事
待商，特定期於本月二拾一日(星
期三)下午八時，假座民治黨黨部
禮堂，召開特別會議，統籌各校董
事及洪門昆仲，屆時踴躍依期出席，
共策會務進行為盼。

雲埠大公義學校董事會啟
中華民國四十一年五月廿日

中華會館籌捐誌謝

劉孟義捐二十五元
雲埠中華會館籌款重修樓宇，
昨日又接冰亞板收捐馬炎政、鄭程
萬黃槐、劉孟義君等繳回捐簿共銀
壹百八拾五元五毛，內有劉孟義廿
五元、黃槐章、馬炎政、鄭程、曾
耐、鄭程、每五元、黃槐禮、夫
婦四元、許瑞章、許恆美、劉維
李崇、許瑞禮、高全英、每三元
馬立隆、阮煥輝、陳應樂、李耀猷
馮繼鏗、馮滋基、曹社容、曾崑
黃勝傳、黎登、蘇法、馬悅政、楊
試輝、曾康傳、周煥坤、伍時桓、
楊桐、馮景、曾傳贊、黃柱、朱
繼有、曾保、李百文、馬為亮、曾
少、茹均松、馬政舉、駱社沛、
鍾社瑞、黃德活、黃連榮、葉勝、
馬修祥、周連英、劉玉棠、高振恆
林向權、林倫、鄭發、馬為傑、黃
君、周建珍、黃錦帆、黃悅政、
每二元、黃傳榮、黃福寧、每二元
五毛、李錫華一元五毛、黃有順、
馬國賢、黃華休、馬政庭、馬錦澤
李錫、梁則池、馬耀、黃傳深、
許倫德、馬榮紹、黃福志、馮德榮
楊樵、趙業、鄭錫、林欽、黃樟
材、黃輝江、每繳額捐，又始羅埠
均安商號繳回捐簿共銀壹百陸十
五元，內有周在銜、李養來、馬紹
基、馬基倫、黃禮儀、黃禮珍、黃
禮儀、黃國祥、黃禮光、馬超、
始羅國民黨、每五元、特收四元、
馬卓、李克漢、馬雲成、黃國富、
黃勳儒、司徒統、黃華禧、馬芳本
馬振東、李進其、每二元、司徒柱
黃耀昂、楊松亭、謝日明、馬存恩
黃振文、黃振均、馬心持、雷學儒
林炳文、李聚南、張培、陳雲有

文彊初中旅行團

遊覽北雲嶺山山谷

(續) 休息片刻復開遊藝，節目豐
富，由周澤生主持，有唱歌、奏口
琴、講故事、諧談智力測驗等，其
中黃聯俊用上海話講故事「一個小
某三」(小乞丐)，尤為精彩，最
後出發遊踪，前隊由李松率領先行
，後隊由周偉才率領追趕，前隊關
路前進，直入深林，以粉筆畫符號
結草、插枝、登石等為記，領隊者
力出奇技，迂迴白轉，專擇崎嶇山
路而行，行程凡壹小時，雖然跋涉
艱險，而該團團員爬山有術，追蹤
尤深研究，所以後隊卒能追蹤，抵
達目的地，追蹤完畢，繼續遊至六
時許，乃與盡而歸，聞該團將定期
舉行第二次旅行云。

又該校學治會，於昨四月四日
開慶祝兒童節大會，出版特刊，舉
行游藝，當時各界人士樂助經費，
共一百一十六元，最近又有夫連坊
增林昭森助廿五元，黃名祥五元
雲埠鄧珠二元。(完)

黃鳳珠獲學大學士

卑詩省立大學，於昨十六日舉
行本年度學生畢業典禮，其在本屆
畢業之學生，計有十九人，雲埠僑
商黃潮衍君之次女黃鳳珠小姐，
秀外慧中，亦於早大畢畢業，
獲得細菌學學士，開讀校當局，以
黃小姐在學期間，勤勉向學，成績
優異，特准准予之予政府，聘任其
在雲埠公共衛生局供職，以展長才
之能完成其學業，致用于世，可為
華生風範也。

韓戰共軍 似乎無戰略

昨據星期日塔爾國運兵船，敏
尼羅利號韓戰加軍兵士，司始利柯
夫稱，北韓及中軍之戰略，為受
過西方軍訓者所難明，其實韓戰共
軍作戰，似乎無戰略，他們似乎係
用游擊戰，毫無組織，而完全不顧
性命，我們曾屢次看見他們，明知
絕望而猶投屍于鐵網，以圖衝破
我們之陣線云。

司氏于上次大戰，曾在法國，
德國，及荷蘭服役三年，據彼稱，
兩者相比，韓戰困難得多，高麗之
地方，又污穢而又崎嶇云。

聘請柯弗市女士

本衣館宜僱柯弗市女士一名要通曉
英語及數目工從優如有意者請來面
議 奇化街三三八號奇化衣館啟

雜貨糖菓店大平賣

價銀壹千元另貨店主今因有事過
埠迫要犧牲內有住房五年批約如有
僑梓欲營此業者請來面議勿失良機
2783 E. Hastings St.

養雞園口出賣

養雞及瓜菜園口出賣，最適合華友
農家耕種，特別平賣，如意者請詢
電話洽商。FR. 4597

趨時裁縫店

趨時裁縫店 四十年經驗
布色最多，手工最好
價錢最平，外埠僑
胞，可從郵定。

旅館出賣

亞省休斯頓西冷兼涼水雪糕生意本人
有要務遠行特將實業連生意平賣勿
失良機請來面議 有丁旅館啟
U. N. Cafe Hythe, Alta.

天香醬園

馳名 上品
原庄雙老抽油
請辨其色便知其為上品
曹其味
并製原抽，原豉，豆腐
腐乳，經濟味素，
兼辦豆，米，油，麵，海
味，食辦行備函索即奉
天香醬園主人啟

天香醬園

Canadian Soya Industries Ltd.
1131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

中國洪門民治黨駐加總支部通告

六屆報字第四號

為通告事：根據全美洲第四屆代表大會議決案，恢復「中國洪門民治黨駐美洲總部」名稱，以古巴為總部地點，其行政經費由各國總支部
分派負擔。本總支部據此，經集會議決，由民國四十一年起，全加黨
員每年應繳交美洲總部年費五毛，其餘與黨基金與本總支部及當地黨
部年費，照舊繳交。如已交前「促進委員會」民國四十一年年費者，則
改交美洲總部民國四十一年與四十二年年費。各項年費收條亦經寄發
各級黨部，仰我全加黨員，祈於早日向就地黨部繳交，實為公便，合
行錄案公佈，仰一體知照。此佈。

右通告
中國洪門民治黨駐加全體男女黨員
主任委員蔣安超
主任秘書簡國安
中華民國四十一年五月十二日

廣德隆大平賣

充滿適用貨品 諸君光顧
一律割價平沽 勿失機會

代東

本會謹訂於五月廿四日(星期六)下午一時
舉行成立第十一週年紀念典禮敬治潔茗饗
眾廿五日(星期日)正午十二時假座市的戲
院敦請 雲埠清韻音樂社表演粵劇助慶同
日下午五時假座新華僑酒家歡談屆時統請
各會員暨姊妹等貴臨助慶指示禮儀屆
時榮幸

中山隆鎮同鄉會同人敬約

LUNG JEN BENEVOLENT SOCIETY
437 Gore Avenue Vancouver, B.C.

西藥房

李廉西藥房
專配西藥
編街四四四號電話 TA. 8715

靚什貨舖仔平沽

本店地位適中生意暢旺因人力欠妥
乃從賤價沽之如有僑胞欲營此業者
勿失機會 1212 Robson St.

飛機輪船

代理詩不、加拿大、美國、
合非律賓及各大航空公司
兼理美國總統輪船公司及
各輪船公司船票。

同裕安公司總代理理豐玉酒
兼代理各著名唱片公司出品

露天戲院廣告

歡迎各界駕車前來觀看電影供級特
別收音機聲音更加清晰入場費五毛
五攜帶小童十二歲以下免費
Paramount Drive In Theatre
Corner Spelling & Lougheed
Highway 電話 CL 0596

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

新到
皇帝牌十
淨新絲苗
大紅灰蛋
唐山綠荳
盒裝補茶
和合銀針
英美銀針
廣生銀針